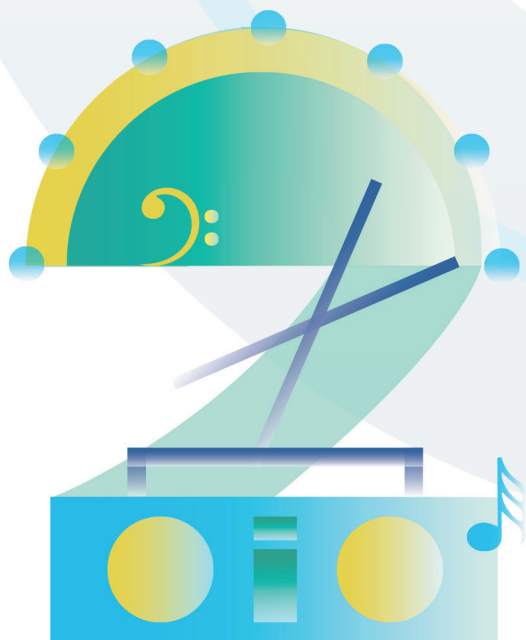
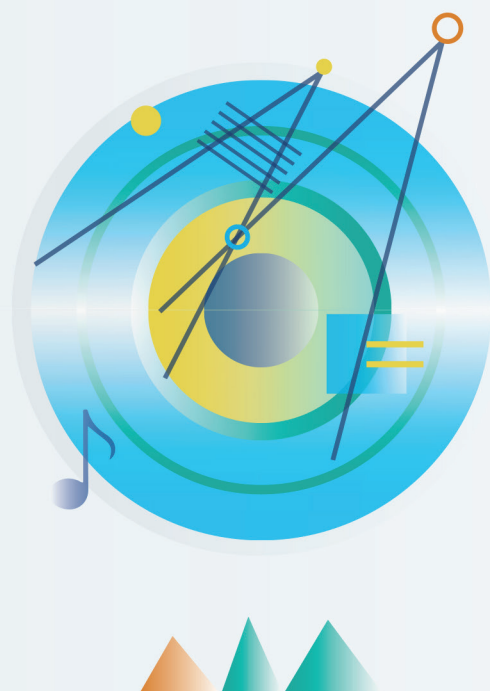


# ANNUAL REPORT

## 2021 年报



中国音像著作权集体管理协会  
China Audio-Video Copyright Association



1

理事长寄语

02

PRESIDENT'S FOREWORD

2

工作亮点

05

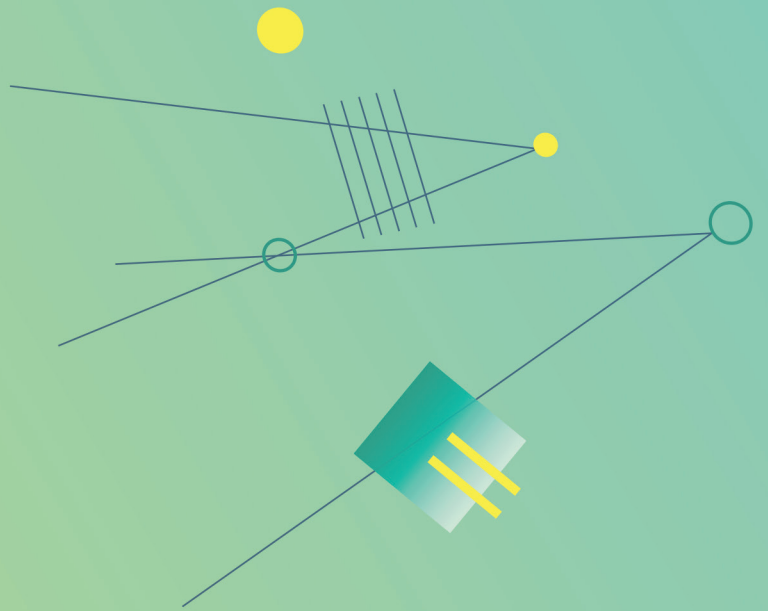
HIGHLIGHTS NUMBERS

3

会员事务

07

MEMBERSHIP



目录

CONTENTS.

4

音乐电视作品和录音制品

11

MUSIC VIDEO AND SOUND RECORDING

5

许可和收费

15

LICENSING AND COLLECTING

6

著作权使用费分配

21

DISTRIBUTION

7

法律事务

25

LEGAL AFFAIRS

8

重要工作

27

REMARKABLE WORK



# 01

## 理事长寄语

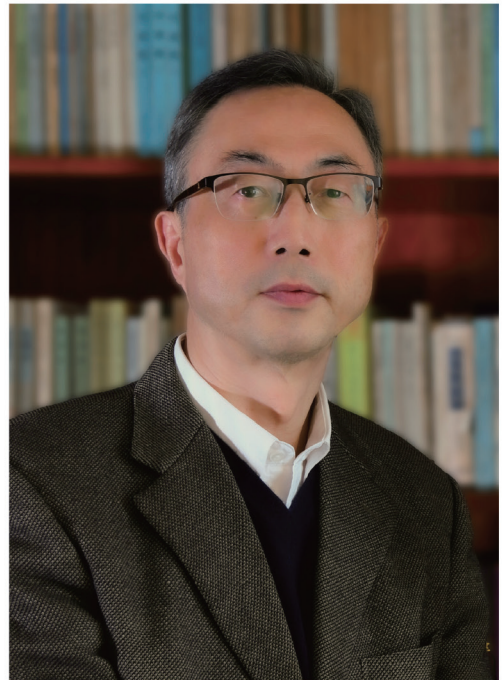
President's  
Foreword



2021年，新冠疫情考验依旧，我会在国家版权局、中央和国家机关行业协会商会党委的领导下，坚决贯彻国家版权局、文化和旅游部《关于规范卡拉OK领域版权市场秩序的通知》精神，深入推进“二合一”版权许可机制，音像著作权集体管理再创佳绩。

2021年，我会实现财务总收入38166万元，其中著作权使用费收入37442万元，会员总数达469家，管理音乐电视作品超过25.5万首，与134家歌舞娱乐行业协会及团体完成集体签约及合作，各项业绩再创历史新高。我会连续两年为受疫情影响的卡拉OK场所和VOD商减免著作权使用费，并在“我为企业减负担”专项行动中成效突出，受到民政部通报表扬。在第八届中国国际版权博览会上，我会荣领国家版权局颁发的中国版权金奖管理奖。在这一年里，我会紧紧把握历史机遇，谋局新领域、激发新思想、开拓新未来：录音制作者获酬权业务全面开局，线上线下同同时破冰；重大案件取得胜诉，以“新思路”为主要着力点的著作权集体管理司法实践取得最高人民法院裁判认可，并在全国越来越多的法院获得支持；著作权大数据管理平台多次迭代优化，在全国多个地区落地使用；首部《卡拉OK行业发展报告》在大量调研的基础上编制完成。

雄心不与岁月老，激情常伴事业新。在充满机遇与挑战的2022年，我会将不惧挑战，抓牢机遇，继续披坚执锐，踔厉前行。我们将完成换届工作，积极参与《著作权法》相应配套法规的修订，深入推进“二合一”版权许可机制，奋力开拓互联网及录音制品广播和表演获酬权新领域，坚持用著作权集体管理理念指导全部法律活动，全面推动著作权集体管理数字化进程。我们还将继续苦练内功，完善规章制度，提升管理水平，加强人才建设和宣传工作，并继续举办第三届中国国际著作权集体管理高峰论坛等学术交流活动。面对未来，我们成竹在胸，我们一定不负众望，为我国的著作权集体管理事业谱写出新的华章！



理事长：周建潮  
President: Zhou Jianchao



The COVID-19 ordeal remained the same in 2021. However, under the leadership of the National Copyright Administration of the People's Republic of China (NCAC) and the Party Committee of Central and State Agencies' Industry Associations and Commerce Chambers (the Joint Party Committee of CSAIACC), the collective management of audio-video copyright made further achievements through unremitting insistence on the Notice on Regulating the Copyright Market Order in the Karaoke Field (Notice on RCMOKF) which issued by NCAC and the Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China (MCTC).

In 2021, the China Audio-Video Copyright Association (CAVCA) achieved a total financial income of 381.66 million yuan, including 374.42 million yuan in royalties, representing 469 members, managing more than 255,000 registered music videos (MV), and signed collective contracts and cooperating with 134 industry associations and groups of singing, dancing, and entertainment, with all performance reaching a new record. In addition, CAVCA reduced and exempted copyright royalties for karaoke bars and video-on-demand providers (VOD providers) affected by the epidemic. Thus, CAVCA achieved outstanding results and commendation in *Reduce the Burden for Enterprises*, a special operation initiated by the Ministry of Civil Affairs of the People's Republic of China (MCAC) for two consecutive years. At the 8th China International Copyright Expo, CAVCA won the 2020 WIPO-NCAC Award for Copyright Administration Management issued by the NCAC. In the year, CAVCA firmly grasped the historical opportunity, seeking new fields, inspiring new ideas, and pioneering the future. CAVCA has been starting the work of protecting sound recording producers' remuneration rights, and both online and offline work has broken the ice at the same time. This year, CAVCA has won several landmark lawsuits. Also, CAVCA proposed a judicial practice focus on collective management of copyright named *Xinsilu* means new thinking, which has been agreed upon by the Supreme People's Court of the People's Republic of China (SPCC) and more and more other courts across the country. In addition, CAVCA has been optimizing the Big Data Copyright

Management Platform (BDCMP) iteratively and has been used all over the country. Meanwhile, CAVCA compiled the Karaoke Industry Development Report based on numerous investigations.

Ambition never gets old, and passion always keeps new. In 2022, which is full of opportunities and challenges, CAVCA will not be afraid of challenges, grasps opportunities, and continues to forge ahead. CAVCA will hold the council election, participate in the revision of the copyright-related laws and regulations actively, further promote the One Window Licensing Mechanism, strive to develop new areas such as the Internet field and the right to remuneration for broadcasting and performances (right to RfBP) of sound recorders, guide all legal activities by insisting the belief of collective copyright management, and promote the digitalization process of collective management of copyright comprehensively. We will continue to work hard, improve internal rules and regulations, improve governance, strengthen talent development and publicity, and hold the 3rd International Collective Management of Copyright Summit and other academic events. Facing the future, CAVCA is confident that we will live up to expectations and write a new chapter for the collective management of copyright in China!



# 02 工作亮点

## Highlights Numbers

**38166** 万元

381.66 Million Yuan

**财务总收入**

Total Financial Income

同比增长 **52%**

YoY\* Growth 52%

**37442** 万元

374.42 Million Yuan

**著作权使用费收入**

Copyright Royalties

同比增长 **54%**

YoY Growth 54%

**46447** 万元

464.47 Million Yuan

**著作权使用费分配**

Distributed Copyright Royalties

同比增长 **109%**

YoY Growth 109%

**469** 家

469 Members

**会员数**

Members

同比增长 **31%**

YoY Growth 31%



### 管理音乐电视作品数

Registered Music Videos

同比增长 **35%**

YoY Growth 35%

**25.5** 万首

255 Thousand Pieces

### 签约卡拉OK场所 (KTV)

Quantity of Karaoke Bar Signed with

同比增长 **26%**

YoY Growth 26%

**10034** 家

10,034 Venues

### 卡拉OK场所著作权使用费签约额

The Signed Royalties with Karaoke Bars

同比增长 **102%**

YoY Growth 102%

**46412** 万元

464.12 Million Yuan



\*YoY : Year-on-Year

\* 本年度报告所涉收入金额皆以财务收入为准。  
The amounts of income mentioned  
in this annual report are subject to financial income.

# 03 会员事务

## Membership

469 家

会员数\*  
469 Members

+ 31.37%

同比增长  
YoY Growth 31.37%

1037 家

实际代表权利人\*  
Representing 1,037 Rights Holders

+ 113 家

年度新增会员  
113 New Members



\*会员数：指与协会签约的主体（包括单位和个人）总数。

Member means the artificial person or individual who is a rights holder and signed a collective management contract with CAVCA.

\*实际代表权利人：指直接加入协会的原始权利人、版权代理公司代理的原始权利人等协会会员代表的权利人总数。因版权代理公司代理多家权利人，故实际代表权利人数大于会员数。

Representing Rights Holder means the rights holders represented by CAVCA, including an independent rights holder and original rights holders represented by a copyright agency.

## 部分新会员

Representatives of New Members



# 代表艺人

Representatives of  
Artists



王嘉尔 Jackson Wang

## 时代少年团

Teens in Times



刘逸云 Amber Liu



TFBOYS



周延 GAI



陈粒 Li Chen



好妹妹 Hao Meimei

# 04 音乐电视作品 和录音制品

Music Video and  
Sound Recording

## 255145 首

授权音乐电视作品数

255,145 MVs registered under CAVCA

同比增长**35.15%**，数量再创新高

35.15% YoY Growth, Reached A Record High

## 66364 首

新增

66,364 New Pieces

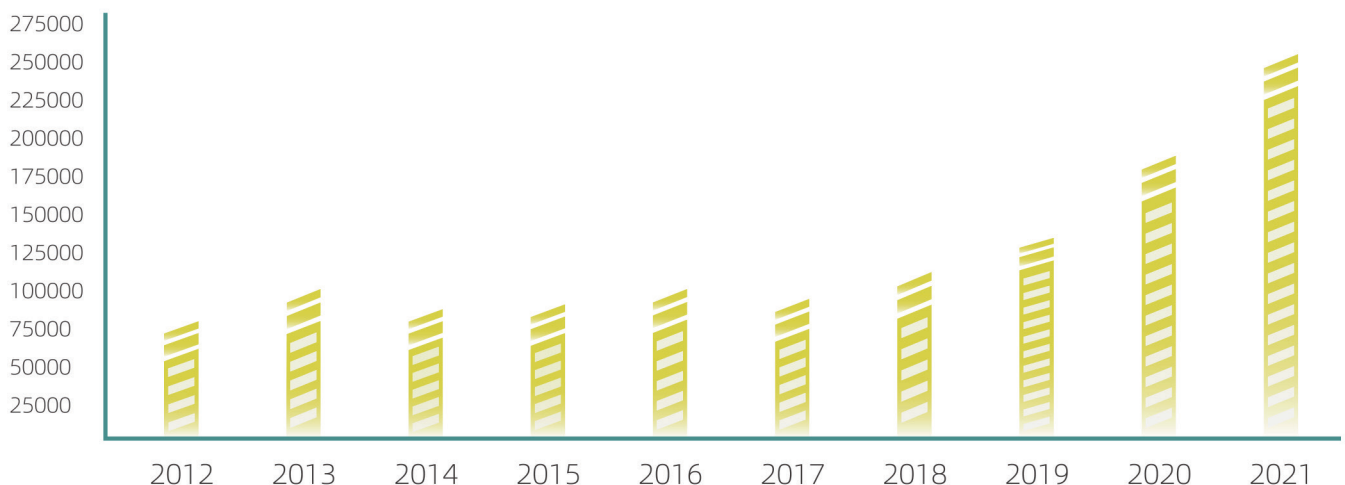
覆盖绝大部分主流唱片公司 and 市场流行作品

Covering Most Mainstream Record Companies  
and Popular MVs in the Market



### 2012-2021年协会管理音乐电视作品数量趋势图

Music Videos Registered under CAVCA from 2012 to 2021



积极开拓互联网领域音乐许可业务，获得会员录音制品信息网络传播权授权19.8万首。

CAVCA continued to develop a music licensing business in the Internet field intently and obtained members' authorization for their sound recordings' rights of communication through the information network (right of CtIN) more than 198,000 pieces.

19.8 万首

会员授权  
录音制品信息网络传播权作品数

Obtained more than 198,000 Sound Recordings' Authorization of Right of CtIN

为高效开展录音制品广播和表演获酬权的收费和分配工作，会员向协会登记录音制品144万首。因数量庞大，会员录音制品登记工作只完成了部分，仍在陆续登记之中。

To collect and distribute the royalties of the right to RfBP of sound recorders, CAVCA invited members to register their sound recordings under CAVCA and received 1.44 million data of sound recordings. However, due to the enormous workload, the registrations have only been partially completed and are still in progress.

144 万首

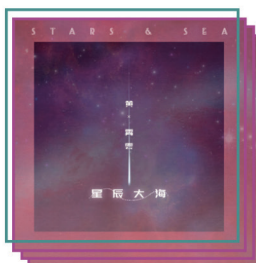
会员登记录音制品数

1.44 Million Sound Recordings Registered under CAVCA



## 热门作品

Popular Singles



# 卡拉OK金麦榜

## Golden Mic Charts

金麦榜是音集协通过著作权大数据管理平台提供的线下KTV点唱数据进行统计排名的卡拉OK歌曲排行榜，于2020年12月首次发布，是我国第一个由中立的非营利组织发布的完全基于客观使用数据形成的音乐销量榜。

Golden Mic Charts (GMCs) are charts that calculate the offline karaoke on-demand data provided by the BDCMP, launched in December 2020. GMCs are the first music chart released by a neutral non-profit organization in China.

### 业内点评

#### Industry Comments



**流水纪 Liushuji**  
著名乐评人、资深企划、整合营销专家  
A famous Music Critic, Senior Planner,  
and Integrated Marketing Expert

“随着现代音乐愈加碎片化和分众化的趋势，金麦榜的出现，更符合音乐行业发展和用户消费习惯的变化。”

With the trend of more fragmentation of modern music, the emergence of GMCs conformed to the development of the music industry and the habits changes of the consumers.

”

“金麦榜提供的丰富内容能让VOD系统更加吸引人。通过内测，反映出金麦榜对卡拉OK歌曲点唱提供更多的选择和指导作用，值得深耕细作。”

The ample content provided by GMCs can make the VOD system more attractive. In addition, the internal test reflects that GMCs offer more choices and guidance for karaoke demand, which is worth further study.

”



**马杰 Ma Jie**  
雷石CEO、WOW屋创始人兼总裁  
CEO of Thunderstone Technology,  
Founder and President of WOW mini KTV



**雨宗林 Yuzonglin**  
启韵文化音乐总监、音乐制作人  
Music Director of Qiyun Culture  
and A Music Producer

“金麦榜提供了一个反映歌曲在听众心中喜爱程度的通道，很好地体现了音乐创作者的价值。”

GMCs provide a channel to reflect the songs' popularity with consumers, which reflects the value of music creators.

”

“

从金麦榜的榜单上可以看到音乐作品在受众层面的反馈情况，是独特的数据存在。

GMCs show the audiences' feedback on the music works as a unique data source.

”



**张咏馨 Zhang Yongxin**  
时任街声授权经理  
Former StreetVoice Licensing Manager





## 金麦热歌榜 2021年度TOP30 Golden Mic Top 30 Popular Singles of 2021

排名 Ranking	视听作品 Audiovisual Works	表演者 Performer	排名 Ranking	视听作品 Audiovisual Works	表演者 Performer
1	可可托海的牧羊人	王琪	16	突然的自我	伍佰
2	红尘情歌	高安、黑鸭子	17	西海情歌	降央卓玛
3	后来	刘若英	18	大风吹	王赫野
4	我的好兄弟	小沈阳、高进	19	点歌的人	海来阿木
5	过火	张信哲	20	军中绿花	小曾
6	朋友	周华健	21	等你等了那么久	祁隆
7	越有钱越穷	陶晶晶	22	包容	郑源
8	挪威的森林	伍佰	23	再见只是陌生人	庄心妍
9	大海	张雨生	24	成都	赵雷
10	桥边姑娘	海伦	25	白月光与朱砂痣	大籽
11	知心爱人	任静、付笛声	26	萍聚	卓依婷
12	水手	郑智化	27	光辉岁月	Beyond乐队
13	体面	于文文	28	我只在乎你	邓丽君
14	朋友的酒	李晓杰	29	爱江山更爱美人	李丽芬
15	你莫走	山水组合	30	闯码头	大哲



## 金麦新歌榜 2021年度TOP30 Golden Mic Top 30 New Singles of 2021

排名 Ranking	视听作品 Audiovisual Works	表演者 Performer	排名 Ranking	视听作品 Audiovisual Works	表演者 Performer
1	可可托海的牧羊人	王琪	16	如果爱还在	雨中百合
2	大风吹	王赫野	17	天外来物	薛之谦
3	夜夜夜漫长	dj小鱼儿	18	不如	秦海清
4	最后的人	杨小壮	19	点歌的人	海来阿木
5	星辰大海	黄霄雲	20	五十年以后	海来阿木
6	白月光与朱砂痣	大籽	21	三生石下	大欢
7	你莫走	山水组合	22	别错过	程jjajia
8	泪蛋蛋掉在酒杯杯里	野强强	23	燕无歇	是七叔呢
9	醒不来的梦	回小仙	24	忘川彼岸	零一九零贰
10	清空	王忻辰、苏星婕	25	一生回味一面	半吨兄弟
11	游山恋	海伦	26	我爱你不问归期	白小白
12	你的万水千山	海来阿木	27	来迟	戴羽彤
13	如果爱还在	刘曦	28	善变	王靖雯
14	沦陷	王靖雯	29	雾里	姚六一
15	不过人间	海来阿木	30	醉倾城	小阿枫

# 05

## 许可和收费

### Licensing & Collecting

#### 2021年著作权使用费收入再创历史新高

2021 Copyright Royalties Hit A New Record High

**179 万元** (1.79 million yuan)

其他 (Other)

**522 万元** (5.22 million yuan)

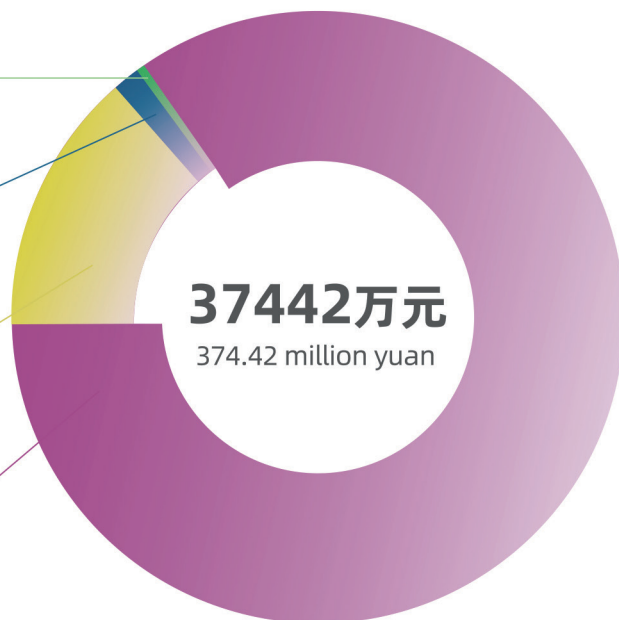
互联网 (Internet)

**5168 万元** (51.68 million yuan)

侵权诉讼赔偿 (Compensation for Infringement Lawsuit)

**31573 万元** (315.73 million yuan)

\*卡拉OK (Karaoke)



#### \*卡拉OK Karaoke

KTV : 29390万元 (Karaoke Bar: 293.9 million yuan)

VOD : 1997万元 (VOD Provider: 19.97 million yuan)

迷你KTV : 186万元 (Mini KTV: 1.86 million yuan)

#### 其他 Other

广播与表演获酬权: 62万元 (Right to RfBP: 620,000 yuan)

IPTV : 78万元 (IPTV: 780,000 yuan)

海外授权许可: 36万元 (Overseas Licensing: 360,000 Yuan)

教科书法定许可: 3万元 (Textbook: 30,000 yuan)

\*卡拉OK业务由KTV、VOD、迷你KTV组成。

Karaoke market consists of 3 parts: karaoke bar, VOD, and Mini KTV.

## 2021年卡拉OK业务许可情况 2021 Karaoke Collection Sources

单位：万元 (Unit:10,000 Yuan)

	KTV Karaoke Bar	VOD VOD Providers	迷你KTV Mini KTV	合计 Total
著作权使用费收入 Copyright Royalties	29390	1997	186	31573
著作权使用费收入 同比增长 Copyright Royalties YoY Growth	48%	501%	46%	55%

### 坚决贯彻《通知》精神，卡拉OK版权许可再创佳绩

Karaoke Copyright Licensing Achieved Another Outstanding Result by Insisting on the Notice on RCMOKF

2021年4月2日，国家版权局、文化和旅游部联合印发《关于规范卡拉OK领域版权市场秩序的通知》，提出了卡拉OK许可市场的八项规范要求，明确了通过集体管理方式开展版权许可的要求，排除了卡拉OK版权许可市场的干扰。根据《通知》精神，协会与中国音乐著作权协会、中国文化艺术行业协会密切合作，积极推进落实卡拉OK“二合一”版权许可机制，坚持协商优先、集体签约的原则，全年共与134家娱乐行业协会达成合作或签约。两部委《通知》落地首年度，音集协通过与娱乐行业协会的集体签约实现著作权使用费收入约1.6亿元，占全部卡拉OK著作权使用费收入的42.33%。除了与各地娱乐行业协会积极合作，在全国大部分没有娱乐行业协会的地区，我们会在各地主动发动场所推举代表组织集体签约，取得良好效果。

On April 2nd, 2021, NCAC and MCTC issued the Notice on RCMOKF, put forward eight norms for the karaoke licensing market, clarified accomplishing the karaoke copyright licensing through collective management of copyright, and eliminated the market's external interference. Then, by following the spirit of the Notice, CAVCA worked with the Music Copyrights Society of China (MCSC) and China Cultural & Entertainment Industry Association (CCEA) intimately and advanced the implementation of the One Window Licensing Mechanism for the karaoke market by adhering to the principles of negotiation first and collective signing.

As a result, through collective signing, CAVCA reached corporations with 134 entertainment industry associations and collected about 160 million yuan of royalties, accounting for 42.33% of all karaoke copyright royalties in the first year of implementing the Notice.

Besides the cooperation mentioned above, in other regions with no entertainment industry association, CAVCA encouraged the karaoke bars to elect their representatives and sign collective contracts, achieving outstanding results.

**10034** 家 **签约卡拉OK场所数**  
Contracted with 10,034 Karaoke Bars **+ 25.8%** **同比增长**  
YoY Growth 25.8%

**12929** 份 **签署合同数**  
12,929 Signed Contracts **23.9** 万间 **覆盖包房数**  
Covering More than 239,000 Private Rooms of Karaoke Bars

## 互联网信息网络传播权许可业务稳步推进

Steady Progress in the Licensing Work for the Right of CtIR

2021年，协会与字节跳动、快手、腾讯微视、百度全民小视频、彩视、葫芦音乐等互联网平台达成授权合作。其中较为突出的是，经过长达两年的工作，最终与快手达成背景音乐使用版权合作。至此，协会与市场上主要的短视频平台均达成合作。

CAVCA reached copyrights cooperation with Internet platforms such as ByteDance, Kuaishou, Tencent Weishi, Baidu Quanmin Video, ColorTV, and Hulu Music in 2021. The influential one is that CAVCA reached copyright cooperation with Kuaishou for the use of background music after two years of work, which means CAVCA has eventually acquired partnerships with major short video platforms in the market.

## 广播和表演获酬权业务实现破冰

Licensing Work for the Right to RfBP Breaks the Ice

2021年6月1日，新修正的《著作权法》正式施行，其中第四十五条赋予录音制作者广播和表演获酬权，对音乐产业的发展具有极大的推动作用。为落实第四十五条，协会积极呼吁宣传保护录音制作者的权利，组织400家会员单位发布《保护录音制作者广播和表演获酬权联合倡议书》；与互联网直播平台、广播电台、酒吧等行业使用者进行交流协商；针对版权市场规模和使用费标准进行市场调研，梳理背景音乐使用场景56类，并对场所依赖程度进行分类；对近57万家重点行业餐厅、咖啡厅、商场、酒吧、酒店等进行调查，并开展有效沟通、获取信息，获酬权领域业务在新《著作权法》实行首年即取得突破。

The Third Amendment to China's Copyright Law goes into effect on July 1st, 2021. Article 45 of the revised Copyright Law grants the right to RfBP for sound recording producers, markedly advancing the development of China's music industry.

To implement Article 45, CAVCA energetically called for protecting the rights of sound recording producers.

First, CAVCA organized 400 members to issue the *Joint Proposal to Protect the Right of Record Producers to Remuneration for Broadcasting and Performances*.

Then, CAVCA did a lot of market research to communicate and negotiate with various users of the copyrights, such as Internet live streaming platforms, radio stations, and bars.

Moreover, CAVCA conducted market research on market size and tariffs. CAVCA sorted out 56 background music using scenarios and classified venues' reliance on music, investigated nearly 570,000 venues of key industries, such as restaurants, cafes, shopping malls, bars, and hotels, and conducted effective communication to obtain information with several venues. Finally, CAVCA made a breakthrough in the field of the right to RfBP in the first year that the revised Copyright Law enacts.

## 积极宣传，密切协商，推动获酬权落地

Publicized Energetically, Negotiated Closely, and Promoted the Implementation of the Right to RfBP

2021/6/2

400家会员单位联合发布《保护录音制作者广播和表演获酬权联合倡议书》。

Four hundred members issued the *Joint Proposal to Protect the Right of Record Producers to Remuneration for Broadcasting and Performances*.



2021/6/3

我会召开新法环境下酒吧行业音乐版权问题交流研讨会。

CAVCA held the Seminar on Music Copyright Issues in the Bar Industry under the New Copyright Law Environment.



2021/6/25

我会与中国广播电视社会组织联合会电视版权委员会及广播电台、电视台代表就广播电台、电视台使用录音制品付酬相关事宜举行协商会议。

The Television Copyrights Commission of China Federation of Radio and Television Associations, the representatives of the TV station, and CAVCA had a consultation on issues related to the use of recorded music by radio and television stations.

2021/12/21

我会与中国音像与数字出版协会共同举办第一次直播中使用录音制品获酬费率协商工作会。

China Audio-video and Digital Publishing Association and CAVCA co-organized the First Working Meeting on the Tariffs Negotiation for Using Recorded Music in Live Streaming.





## 与各行业企业广泛协商，多家企业带头交费

Negotiating with Enterprises from Various Industries, and Many Enterprises Take the Lead in Paying Royalties

2021年6月新《著作权法》生效后，我会与1000余家企业就使用录音制品付酬事宜进行沟通。多家企业率先与我会达成付费意向或交纳著作权使用费，其中具有代表性的有：

Since the revised Copyright Law enacted in June 2021, CAVCA has communicated with more than 1,000 enterprises on the royalties for the use of sound recordings. Several enterprises took the lead in reaching cooperation intentions with CAVCA, and numerous paid royalties to CAVCA. Here are the representatives:



### 商场 SHOPPING MALL

SKP购物中心 等 | SKP, etc.



### 赛事 EVENT

北京2022年冬（残）奥会 等 | Beijing 2022 Olympic and Paralympic Winter Games, etc.



### 零售 RETAIL

中免集团免税店 等 | Store of China Duty-Free Group, etc.



### 服装 CLOTHING RETAIL

GAP、Dr.Martens 等 | GAP, Dr. Martens, etc.



### 旅游景区 TOURIST ATTRACTIONS

贵州乌江寨音乐喷泉 等 | Guizhou Wujiangzhai Music Fountain, etc.



### 健身房 GYM

F45 Training 等 | F45 Training, etc.



### 酒吧、餐饮 BAR & CATERING

胡桃里音乐酒馆 等 | The Walnut, etc.



### 书店 BOOK STORE

朵云书院 等 | Duoyun Book Store, etc.



### 展览 EXHIBITION

上海功夫熊猫展 等 | Shanghai Kung Fu Panda Exhibition, etc.



### 生活服务 SERVICES

合肥香御公馆音乐会所 等 | Hefei Xiangyu Mansion Music Club, etc.

## 稳步推进著作权大数据管理平台落地，实现数字化管理转型

Advancing the Implementation of the Big Data Copyright Management Platform and Achieving Digital Management Transformation



2021年，著作权大数据管理平台试点工作先后在北京、广东、宁夏、重庆、甘肃、河南、湖南、安徽、福建、湖北、辽宁、青海、江苏、山东等14个地区的超过100家KTV落地使用，扫码付费累计超过100万元，在促进版权收费、精确统计数据等方面取得良好效果。同时，登录微信小程序“谱集”即可动态查询全国卡拉OK歌曲点播的实时数据和排行榜，也可以查询部分网络直播使用录音制品的数据，初步满足了广大权利人对数据透明化的诉求。

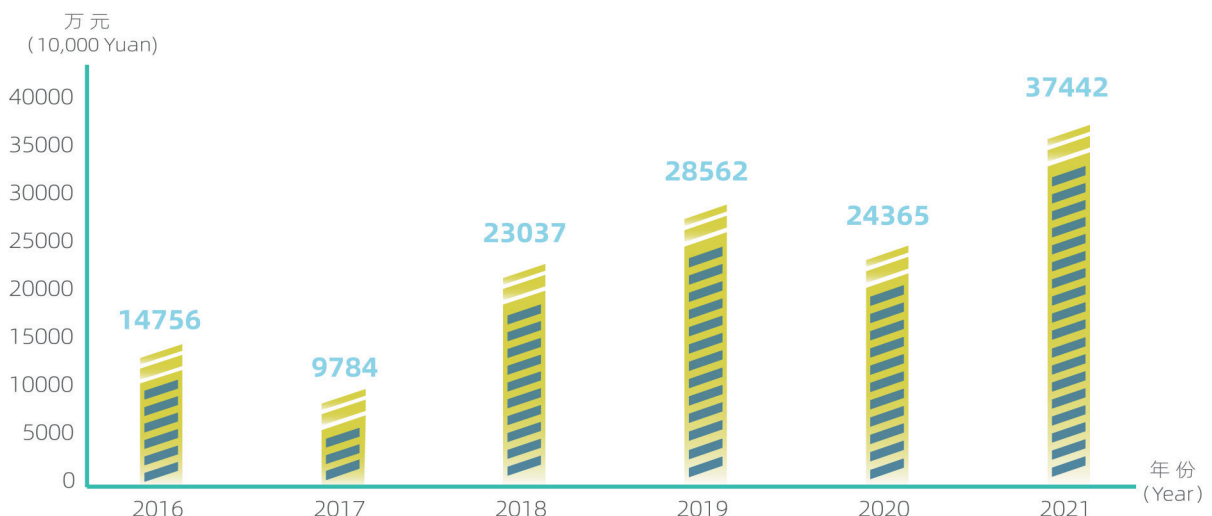
Since 2021, CAVCA has been starting the BDCMP pilot work, and more than 100 karaoke bars have participated in the pilot in 14 regions, including Beijing, Guangdong, Ningxia, Chongqing, Gansu, Henan, Hunan, Anhui, Fujian, Hubei, Liaoning, Qinghai, Jiangsu, and Shandong. The royalties collected by QR codes exceeded 1 million yuan, achieving excellent results in various subjects, such as collecting copyright royalties and accurate statistics.

Meanwhile, rights holders can query the real-time karaoke on-demand data and ranking via a WeChat mini-program named *Puji*. They can also query partial live streams using data of sound recordings. *Puji* meets rights holders' needs for data transparency abecedarian.



### 2016-2021年著作权使用费收入（税后）

Collected Copyright Royalties from 2016 to 2021 (After-tax)



\*本年度公布的历年著作权使用费收入均为税后金额。  
The collected royalties announced here are the after-tax amount.

# 06 著作权使用费分配

## Distribution

根据协会第二届理事会第十二次、第十三次会议审议通过的各项著作权使用费分配方案和细则，对2021年度收取的著作权使用费进行分配，共计46447万元。

According to the distribution plans and rules for various copyright royalties, adopted at the 12th and 13th meetings of the Second Council of CAVCA, CAVCA distributed 2021 collected copyright royalties, totaling 464.47 million yuan.

### 卡拉OK著作权使用费分配

#### Distribution of Karaoke Copyright Royalties

根据《著作权集体管理条例》和国家版权局的指示精神，卡拉OK著作权使用费投入分配金额扣除税金和运营及管理成本后由音集协和音著协协商，按比例分别分配给音像权利人和音乐作品（词、曲）权利人。

In accord with the Regulations on the Collective Administration of Copyright and the instructions of NCAC, the karaoke copyright royalties, which have deducted taxes and management costs, are distributed to the audiovisual works' rights holders and the music works' rights holders (composers and lyricists) in proportion by MCSC and CAVCA.







### 2021年卡拉OK著作权使用费分配情况 2021 Distribution of Karaoke Copyright Royalties

单位：万元 (Unit:10,000 Yuan)

项目 Item	投入分配额 Distributed Royalties	税金 Taxes	权利人分配额及比例 Net Distribution		运营及管理成本 Management Costs	运营及管理成本比例 Ratio of Management Costs
			音集协 CAVCA	音著协 MCSC		
<b>KTV</b> Karaoke Bar	31124	1974	12243 (60%)	8162 (40%)	8745	30%
<b>VOD</b> VOD Providers	1375	87	612 (50%)	612 (50%)	64	5%
<b>迷你KTV</b> Mini KTV	196	12	105 (60%)	70 (40%)	9	5%
<b>合计</b> Total	32695	2073	12960	8844	8818	—

## 天语/中音涉诉案款分配

### Distribution of the Reserved Fund Related to Contract Dispute with Tianyu/Zhongyin

2021年5月，北京知识产权法院对天语/中音公司诉我会合同纠纷案终审判决，我会无需向上述两公司支付2014年1月1日至2018年12月31日期间的运营服务费，该笔款项共计12990万元。根据2021年12月24日协会第二届理事会第十二次通讯会议通过的分配方案，扣除卡拉OK许可成本和律师费等费用后的8680万元向权利人进行分配。权利人分配金额的40%支付给音著协，由其向音乐作品（词、曲）权利人分配，其余60%由协会向音像权利人分配。

In May 2021, Beijing Intellectual Property Court made a final judgment on *Tianyu Tongsheng and Zhongyin v. CAVCA* (2021) for a contract dispute: CAVCA doesn't need to pay the operation service fee of 129.9 million yuan for the period from January 1st, 2014, to December 31st, 2018.

Following the distribution plans approved by the 12th meeting of the Second Council of CAVCA on December 24th, 2021, rights holders received 86.8 million yuan after deducting management costs, such as karaoke licensing costs and attorney fees. In addition, MCSC distributed 40% of the fund to composers and lyricists; CAVCA distributed the remaining 60% to the audiovisual works' rights holders.

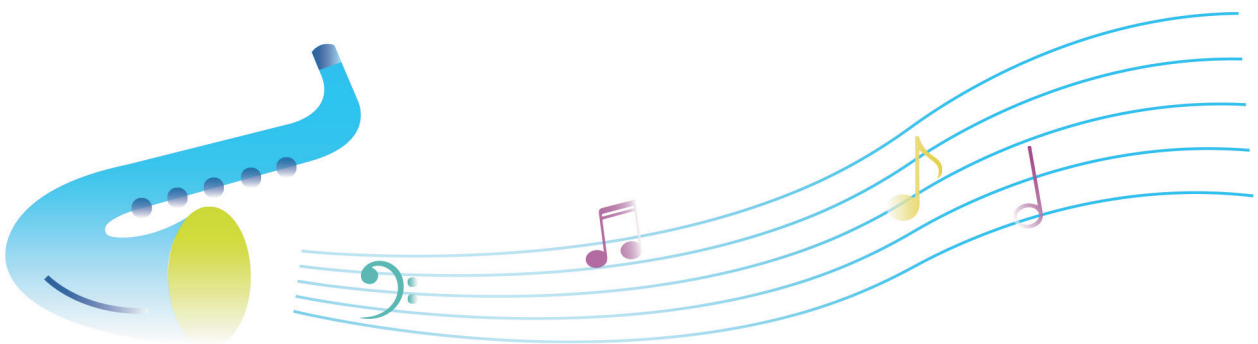


## 天语/中音涉诉案款分配情况

### Distribution of the Reserved Fund Related to the Case

单位：万元 (Unit:10,000 Yuan)

涉诉案款 Reserve Fund Involving Lawsuit	权利人应分配额及比例 Reserved Fund Should be Distributed		运营及管理成本 Management Costs
	音集协 CAVCA	音著协 MCSC	
12990	5208 (60%)	3472 (40%)	4310





### 2021年其他著作权使用费分配情况

Distribution of Other Copyrights Royalties

单位：万元 (Unit:10,000 Yuan)

项目 Item	投入分配额 Distributed Royalties	税金 Taxes	权利人分配额 Net Distribution	运营及管理成本 Management Costs	运营及管理成本比例 Ratio of Management Costs
互联网 Internet	667	42	562	63	10%
IPTV	52	3	47	2	5%
海外许可 Overseas Licensing	43	3	38	2	5%



### 2016-2021年著作权使用费投入分配额 (税前)

Distribution of Copyright Royalties from 2016 to 2021 (Pre-tax)

万元  
(10,000 Yuan)



# 07 法律事务

## Legal Affairs

### 获得重大案件胜诉，丰富著作权集体管理理论体系

Won Major Cases and Enriched the Theoretical System of Collective Management of Copyright

2021年，涉协会重大利益的诉讼案件取得重大进展。

我会在与天合集团及其各子公司合同纠纷案、与天语同声和中音传播合同纠纷案中均取得胜诉，从法律层面上解决历史遗留问题，由此“正本清源，涅槃重生”，对我会未来甚至我国著作权集体管理制度的长期健康发展具有重要意义。

我会与广东8家KTV诉协会垄断纠纷案胜诉，法院判决我会不构成滥用市场支配地位的垄断行为。本案判决从最高法院层面厘清了著作权集体管理组织的行为性质，及时回应了反垄断执法的司法实践需求。

In 2021, CAVCA made significant outcomes in lawsuits involving primary interests.

CAVCA won the contract dispute with Tianhe Group and its subsidiaries and the contract dispute with Tianyu Tongsheng and Zhongyin, which means CAVCA solved the issues left over from history at the legislative level. The reincarnation of CAVCA shows excellent significance to the long-term development healthy of CAVCA, even China's copyright collective management system.

Also, CAVCA won the monopoly dispute case with eight karaoke bars in Guangdong. The court ruled that CAVCA didn't constitute a monopoly of abusing its dominant market position. The judgment clarified the nature of collective management of copyright organizations from the perspective of SPCC and timely responded to the practical needs of the Anti-monopoly Law.

## 贯彻协商优先，多措并举保障会员合法权益

Insisted on the Principle that Negotiation First, Protected Members' Legal Interest by Multiple Measures

2019年起，对侵权使用我会管理作品的卡拉OK经营场所，我会主张根据2006年国家版权局公告的《卡拉OK经营行业版权使用费标准》以包房为单位计算的版权费作为侵权损害赔偿的依据。经过3年的努力，上述诉讼“新思路”获得了越来越多的法院支持，2021年我会获得法院参照“新思路”标准判决赔偿的著作权使用费424万元。同时，我会将“协商优先、和解优先”的原则贯穿于诉讼全流程，2021年卡拉OK维权诉讼中和解结案1557件，切实贯彻国家版权局“积极以协商沟通方式解决问题”的指导精神。

Since 2019, facing the karaoke bars that infringe the rights of MVs registered under CAVCA, CAVCA claims to calculate the infringement damages based on the Karaoke Industry Copyright Royalties Standard (KICRS) announced by NCAC in 2006, a tariff that uses the private room as a unit.

After three years of efforts, the new thinking of judicial practice of collective management of copyright mentioned above, named *Xinsilu*, has been agreed upon by more and more other courts. CAVCA received the court-judged copyright compensation of 4.24 million yuan regarding the tariff in 2021. Meanwhile, CAVCA maintains the guidelines that negotiation and settlement are first during the whole process of each case. As a result, CAVCA settled with karaoke bars related to the infringement for 1,557 cases. CAVCA implements the guiding spirit of NCAC that actively solve problems through negotiation and communication.

## 勇于担当责任，代签约卡拉OK场所处理非会员权利人诉讼案件

Took Responsibility and Handled the Lawsuits Lodged by Non-members for Signed Karaoke Bars

2021年，我会代签约卡拉OK场所处理非会员权利人诉讼案件共计6323起，切实为合法使用者解决版权问题。

经过我会的不断努力，2021年全国越来越多的法院也逐渐在非会员权利人案件判决中参考《卡拉OK经营行业版权使用费标准》，由此将整个卡拉OK领域不同主体之间发生的著作权纠纷统一到集体管理组织使用费标准下，解决了部分法院按单曲判赔导致判赔额与实际市场价值相背离的问题，取得了稳定市场秩序、建立正确预期的良好法律效果，推动卡拉OK版权市场秩序朝着更加健康的方向发展。

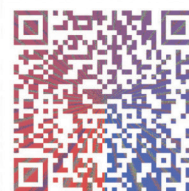
CAVCA handled 6,323 lawsuits from non-member rights holders and solved issues related to copyrights for authorized karaoke bars in 2021.

Meanwhile, courts across the country are willing to refer to the KICRS in the judgments lodged by non-member rights holders after continuous efforts of CAVCA, which made compensation standard for disputes between different types of subjects unified under the same tariff, a tariff of the collective management of copyright. Moreover, it solved the problem that damages were much greater than the actual market value caused by some courts judging compensation based on a single song. It also achieved sound legal effects of stabilizing the market order and establishing correct expectations, stimulating the karaoke copyright market much healthier.

扫描二维码查看

2021年音集协备受社会关注的典型案例

Scan and Check the Typical Cases of the 2021 CAVCA Attracted Social Attention



# 08 重要工作

## Remarkable Work

### 坚持党的领导，围绕学党史、庆祝建党百年和学习贯彻党的十九届六中全会精神，深入开展党组织建设

Adhering to the Leadership of the Committees Party of China,  
Deepening the Construction of the Party Organization

2021年，在中央和国家机关行业协会商会党委的领导和关怀下，我会扎实推进各项党团建设工作。协会党支部完成换届选举工作，并于7月30日成立党支部委员会，首次发展新党员2名，领导成立团支部，使员工党团员比例达到40%以上。党支部紧紧围绕学党史、庆祝建党百年和学习贯彻党的十九届六中全会精神开展各项党建工作，召开党员大会13次、支委会6次、党课2次、党史学习教育主题组织生活会2次，完成11项“我为群众办实事”系列实践活动。

**2**名  
发展新党员  
New CPC Members

**40%**以上  
党团员比例达  
Ratio of CPC and CCYL Member

**13**次  
召开党员大会  
Party Branch Meetings

**6**次  
召开支委会  
Party Branch Committee Sessions

**4**次  
党课、组织生活会  
Party Lectures & Organizational Activities

**11**项  
“我为群众办实事”实践活动  
Practical Events of *I Do Practical Work for the Masses*

Under the leadership and concern of the Party Committee of CSAIACC, CAVCA deepened the various construction of the Communist Party of China (CPC) and the Communist Youth League of China (CCYL). Specifically, The Party branch of CAVCA elected its new leadership and established the Party branch committee on July 30th, which later guided the League branch's establishment. Furthermore, the Party branch recruited two new party members, which means more than 40% of CAVCA employees are either CPC members or CCYL members.

By understanding the history of the Party and studying and implementing the spirit of the 16th Plenary Session of the 19th Central Committee closely, the Party branch carried out various organizational work, such as hosting 13 meetings of all Party branch members and six sessions of the branch committee, giving 2 Party lectures, holding two organizational activities with the theme of learning the Party history, and completing 11 practical events of *I Do Practical Work for the Masses*.

## 召开第二届理事会第十、十一、十二次会议

Held the 10th, 11th, and 12th Meetings of the Second Council

### 3月26日

我会召开第二届理事会第十次会议，会议审议通过了2020年工作报告、运营及管理成本扣除比例决议、财务报告、各项著作权使用费分配方案细则及2021年预算报告。

**On March 26th**, CAVCA held the 10th Meeting of the 2nd Council, which deliberated and approved the 2020 Work Report, the 2020 Resolution on the Deduction Ratio of Management Costs, the 2020 Financial Report, a series of 2020 copyright royalty distribution plans, and the 2021 Budget Report.

### 7月21-30日

我会以通讯方式召开第二届理事会第十一次会议，对第十次会议中通过的有关分配方案和细则作出终止或修订的决定。

**From July 21st to 30th**, CAVCA held the 11th Meeting of the 2nd Council through online and offline communication methods, which revised and terminated several 2020 copyright royalty distribution plans approved at the 10th Meeting of the 2nd Council.

### 12月23-24日

我会以通讯方式召开第二届理事会第十二次会议，会议审议通过了《天语中音涉诉预留款处理方案》。

**From December 23rd to 24th**, CAVCA held the 12th Meeting of the 2nd Council through various communication methods, including online and offline. The meeting deliberated and approved the Handling Plan for the Reserve Fund Involving Lawsuit against Tianyu Tongsheng and Zhongyin.

## 再为企业纾困解难，获民政部通报表扬

Reduced the Burden for Enterprises Once Again, Praised by MCAC

2021年，为克服疫情对歌舞娱乐行业的巨大影响，我会与音著协、中娱协再次共同研究协商出台实质性措施，减免卡拉OK行业著作权使用费4233万元，与2020年合计共减免使用费达1.33亿元。我会帮助行业纾困解难，增强行业发展信心，推动企业复工复产，受到广大KTV经营者和VOD商的一致好评。2021年12月，我会因减免2020年度KTV著作权使用费9100余万元而获民政部“我为企业减负担”专项行动通报表扬。

**9100** 余万元

减免 2020 年著作权使用费  
Reduced and exempted the Copyright  
Royalties for the Karaoke Industry by  
More than 91 Million Yuan in 2021.

**4233** 万元

减免 2021 年著作权使用费  
Reduced and exempted the Copyright  
Royalties for the Karaoke Industry  
by 43.22 Million Yuan in 2021.

To overcome the significant impact of the epidemic on the singing, dancing, and entertainment industry in 2021, CAVCA, MCSC, and CCEA jointly negotiated and issued effective measures to reduce and exempt the copyright royalties for the karaoke industry once again by 42.33 million yuan. As a result, CAVCA reduced the burden on the industry, enhanced the industry's confidence in development, and supported the re-opening of enterprises that many karaoke bar owners and VOD providers highly praised. Furthermore, due to reduction and exemption in 2020, which is more than 91 million yuan, CAVCA achieved commendation in *Reduce the Burden for Enterprises*, a special operation initiated by the MCAC. In 2020 and 2021, CAVCA reduced and exempted copyright royalties for the karaoke industry by 133 million yuan.

## 积极开展行业交流活动，探讨行业热点问题，提高著作权集体管理水平

Organized Industry Exchange Event, Reviewed Industry Concerns, and Improved the Level of Collective Management of Copyright



新法环境下著作权集体管理问题研究与未来展望论坛现场

The Forum on Research and Future Prospects of Copyright Collective Management under the New Copyright Law



6月2日，我会在2021中国网络版权保护与发展大会上成功举办新法环境下著作权集体管理问题研究与未来展望论坛。400家音集协会会员单位在论坛上联合发布了《保护录音制作者广播和表演获酬权联合倡议书》。

10月16日，我会参展第八届中国国际版权博览会，并在开幕式上荣领中国版权金奖管理奖。

10月18日，我在杭州成功举办第二届中国国际著作权集体管理高峰论坛。论坛还举行了协会与百家娱乐行业协会代表合作发布及签约仪式，并向十家头部音乐厂牌颁发卡拉OK音乐版权贡献奖。

On June 2nd, CAVCA organized the Forum on Research and Future Prospects of Copyright Collective Management under the New Copyright Law at the 2021 China Internet Copyright Protection and Development Conference. At the forum, four hundred members of CAVCA issued the *Joint Proposal to Protect the Right of Record Producers to Remuneration for Broadcasting and Performances*.

On October 16th, CAVCA participated in the 8th China International Copyright Expo and won the WIPO-NCAC Award for Copyright Administration Management at the opening ceremony.

On October 18th, CAVCA held the 2nd China International Copyright Collective Management Summit in Hangzhou and conducted a cooperation and signing ceremony with representatives from more than a hundred singing, dancing, and entertainment industry associations. CAVCA also presented the Karaoke Music Copyright Contribution Award to the top ten music recording labels at the Summit.



中国版权协会理事长阎晓宏（左一）向我会代理总干事周亚平（左二）颁发中国版权金奖管理奖  
Yan Xiaohong, Chairman of the Copyright Society of China, Issued WIPO-NCAC Award to Zhou Yaping, Acting Director General of CAVCA



协会参展人员在展位合影  
Group Photo of CAVCA Staff at the EXPO



落实“二合一”，开创合作共赢新格局，音集协与百家娱乐行业协会签约合作  
Cooperation and Signing Ceremony with Hundred Singing, Dancing, and Entertainment Industry Associations



音集协向十家头部音乐厂牌颁发卡拉OK音乐版权贡献奖  
CAVCA Presented the Karaoke Music Copyright Contribution Award to the Top Ten Music Recording Labels

## 加强内部管理，建设德才兼备的著作权集体管理队伍

Strengthen Internal Management and Build A Team of Copyright Collective Management with Both Ability and Integrity

2021年，协会秘书处加强团队建设，招聘新员工39人，员工总数达82人，员工中研究生比例达39%，本科比例达50%，优秀人才比例大大提升。同时，秘书处还强化人才培养，施行主任聘任制；组织各类型培训课程，先后起草、修订、颁布了《中层干部聘任管理办法》《普通员工晋升降级管理办法》等13项人事行政管理

制度。为加强对地方许可团队的监管，协会先后颁布了《音像著作权许可业务工作规范》等管理制度，严查违规违纪行为，对地方许可业务办公室负责人实行竞聘考核上岗。通过技术手段进一步实现许可业务透明化、可控化和规范化管理运营。

In 2021, the Secretariat of CAVCA strengthened team building and recruited 39 new employees, with the total number of employees reaching 82. In addition, the proportion of postgraduate students of employees reached 39%, and the balance of undergraduate students achieved 50%, which means the ratio of outstanding talents increased significantly.

Furthermore, CAVCA upgraded the talent training system, organized various training courses, implemented the post-competition system for department directors, and drafted, revised, and adopted 13 personnel management systems such as the Appointment Regulation for Middle-level Cadres and the Promotion and Demotion Regulation for Ordinary Employees.

CAVCA strengthened the scrutiny of local licensing teams by issuing Work Specifications for Audio-Video Copyright Licensing and other regulations, investigating violations of rules and disciplines, adopting the post-competition of heads of regional licensing work offices, and introducing a customer relationship management system into the workflow. Those measurements made CAVCA gradually realizes a transparent, controllable licensing work with standardized management.

CAVCA



# 联系我们

# CONTACT US



## 会员部 / MEMBERSHIP DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 260  
Tel : 010-6608 6468 ext. 260

邮箱：membership@cavca.org  
Email : membership@cavca.org

## 资料部 / DOCUMENTARY DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 210/220  
Tel : 010-6608 6468 ext. 210/220

邮箱：documentation@cavca.org  
Email : documentation@cavca.org

## 许可部 / LICENSE DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 216/240  
Tel : 010-6608 6468 ext. 216/240

邮箱：license@cavca.org  
Email : license@cavca.org

## 法律部 / LEGAL DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 226/239  
Tel : 010-6608 6468 ext. 226/239

邮箱：falvshiwu@cavca.org  
Email : falvshiwu@cavca.org

## 财务部 / FINANCE DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 217  
Tel : 010-6608 6468 ext. 217

邮箱：caiwu@cavca.org  
Email : caiwu@cavca.org

## 分配部 / DISTRIBUTION DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 265  
Tel : 010-6608 6468 ext. 265

邮箱：distribution@cavca.org  
Email : distribution@cavca.org

## 广播表演权部 / BROADCASTING-PERFORMANCE RIGHT DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 266/268  
Tel : 010-6608 6468 ext. 266/268

邮箱：zhaojingya@cavca.org  
Email : zhaojingya@cavca.org

## 宣传部 / PUBLICITY DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 212  
Tel : 010-6608 6468 ext. 212

邮箱：publicity@cavca.org  
Email : publicity@cavca.org

## 办公室 / ADMINISTRATIVE DEPARTMENT

---

电话：010-6608 6468 转 278  
Tel : 010-6608 6468 ext. 278

邮箱：liuye@cavca.org  
Email : liuye@cavca.org





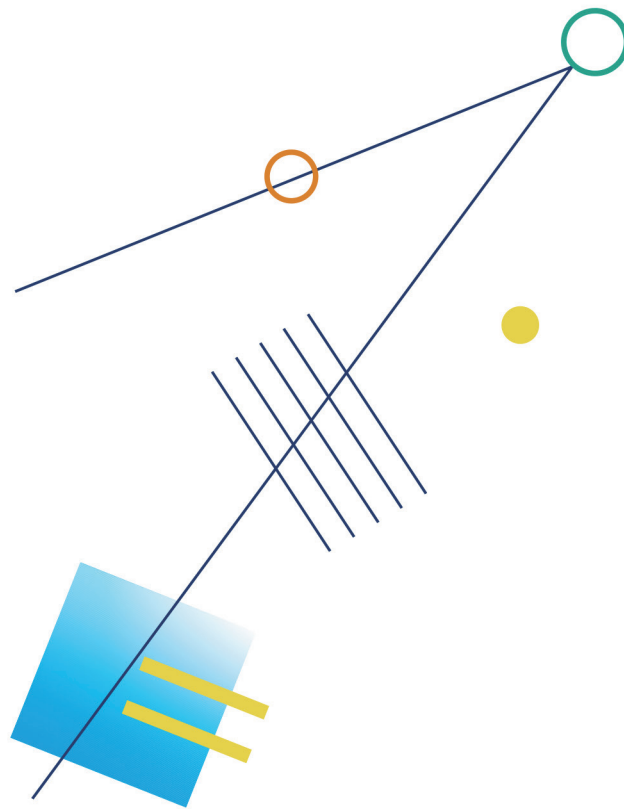
微信订阅号  
Wechat Subscriptions



微信服务号  
Wechat Official Account



微博  
Weibo



地址 / Address: 北京市朝阳区东三环北路38号院3号楼安联大厦22层2212  
Unit 2212, 22nd floor, Anlian Plaza, 38 North Dongsanhuan Road, Chaoyang District, Beijing.

邮编 / Post Code: 100020

电话 / Tel: 010-6608 6468/6427/6442/6649、010-6501 6009/6439

传真 / Fax: 86 10 66086475

网址 / Website: [www.cavca.org](http://www.cavca.org)